



株式会社ニラク・ジー・シー・ホールディングス  
**NIRAKU GC HOLDINGS, INC.\***

(Incorporated in Japan with limited liability 於日本註冊成立的有限公司)

Stock Code 股份代號: 1245

**2017/2018**  
INTERIM REPORT 中期報告

\* For identification purpose only 僅供識別

# 目錄

頁次

公司簡介	2
公司資料及投資者資訊	3
財務及營運摘要	4
管理層討論及分析	6
企業管治及其他資料	14
中期財務資料審閱報告	19
簡明中期綜合全面收益表	21
簡明中期綜合財務狀況表	22
簡明中期綜合權益變動表	24
簡明中期綜合現金流量表	25
簡明綜合中期財務資料附註	27

# 公司簡介

株式会社ニラク・ジー・シー・ホールディングス NIRAKU GC HOLDINGS, INC.\* (「NIRAKU」或「本公司」，香港股份代號：1245，連同其附屬公司為「本集團」) 為日本福島縣領先的日式彈珠機遊戲館運營商，於經營日式彈珠機遊戲館有逾六十年經驗。本公司於二零一五年四月八日 (「上市日期」) 在香港聯合交易所有限公司 (「聯交所」) 主板上市。

自一九五零年開設首間日式彈珠機遊戲館以來，NIRAKU 的目標一直為給予顧客愉快體驗，體現「營造快樂時光」的公司格言。

NIRAKU 的日式彈珠機遊戲館網絡強大，現有 54 間遊戲館，遍及東京都遠至本州島東北，設有超過 28,000 部日式彈珠機及日式角子機，服務日本十個縣級行政區的顧客。

\* 僅供識別

# 公司資料及投資者資訊

公司資料	
執行董事	谷口久徳先生(主席)
非執行董事	坂内弘先生
獨立非執行董事	森田弘昭先生 中山宣男先生 南方美千雄先生 小泉義広先生
審核委員會	南方美千雄先生(委員會主席) 森田弘昭先生 坂内弘先生
薪酬委員會	森田弘昭先生(委員會主席) 中山宣男先生 谷口久徳先生
提名委員會	谷口久徳先生(委員會主席) 中山宣男先生 小泉義広先生
投資者資料	
主要往來銀行	瑞穂銀行(株式会社みずほ銀行) 株式会社三井住友銀行 東邦銀行
核數師	羅兵咸永道會計師事務所
合規顧問	申萬宏源融資(香港)有限公司
法律顧問	的近律師行
股份登記處	香港中央證券登記有限公司 香港 灣仔 皇后大道東183號 合和中心17樓 1712-1716室
香港主要營業地點	香港 中環 夏慤道10號 和記大廈5樓505室
日本總部及註冊辦事處	日本 福島縣963-8811 郡山市 方八町1-1-39
股份代號	1245
投資者及傳媒關係顧問	縱橫財經公關顧問有限公司
網站	<a href="http://www.ngch.co.jp">www.ngch.co.jp</a>
投資者關係查詢	電郵：niraku@sprg.com.hk

## 財務及營運摘要

下表概述本集團於截至二零一七年及二零一六年九月三十日止財政期間之業績。

	截至九月三十日止六個月			
	二零一七年		二零一六年	
	百萬日圓	百萬港元	百萬日圓	百萬港元
總投入額	<b>70,236</b>	<b>4,727</b>	74,057	5,670
總派彩額	<b>(57,560)</b>	<b>(3,873)</b>	(59,617)	(4,564)
日式彈珠機及日式角子機業務的收益	<b>12,676</b>	<b>853</b>	14,440	1,106
其他收益	<b>432</b>	<b>29</b>	407	31
收益	<b>13,108</b>	<b>882</b>	14,847	1,137
遊戲館經營開支	<b>(11,478)</b>	<b>(772)</b>	(12,000)	(919)
行政及其他經營開支	<b>(1,824)</b>	<b>(123)</b>	(2,280)	(175)
除所得稅前(虧損)/溢利	<b>(104)</b>	<b>(7)</b>	576	44
本公司股東應佔(虧損)/溢利	<b>(221)</b>	<b>(15)</b>	363	28
每股(虧損)/盈利(以日圓或港元列示)	<b>(0.18)</b>	<b>(0.012)</b>	0.30	0.020
整體收益率	<b>18.0%</b>	-	19.5%	-
純(損)/利率	<b>(1.7%)</b>	-	2.4%	-

	於二零一七年九月三十日		於二零一七年三月三十一日	
	百萬日圓	百萬港元	百萬日圓	百萬港元
流動資產	<b>15,723</b>	<b>1,058</b>	15,276	1,027
流動負債	<b>8,068</b>	<b>543</b>	7,210	485
流動資產淨值	<b>7,655</b>	<b>515</b>	8,066	542
總資產	<b>49,298</b>	<b>3,317</b>	49,413	3,323
總資產減流動負債	<b>41,230</b>	<b>2,774</b>	42,203	2,838
資產負債比率	<b>59.6%</b>	-	59.1%	-

# 財務及營運摘要

## 貨幣兌換

除非本中期報告另有所指，以日圓(「日圓」)計值的若干金額按以下匯率(視乎情況而定)兌換為港元(「港元」)(僅供說明)：

1. 二零一七年九月二十九日(即二零一七年九月的最後一個營業日)之現行匯率每 14.86 日圓兌 1.00 港元；
2. 二零一六年九月三十日(即二零一六年九月的最後一個營業日)之現行匯率每 13.06 日圓兌 1.00 港元；
3. 二零一七年三月三十一日(即二零一七年三月的最後一個營業日)之現行匯率每 14.87 日圓兌 1.00 港元。

概不表示該等日圓金額已經或可以按有關日期所示匯率或任何其他日期所示任何其他匯率兌換為港元，反之亦然。

# 管理層討論及分析

## 業務回顧

隨著日式彈珠機行業協會施加的新規例(其規定日式彈珠機營運商以博彩元素較少的日式彈珠機取代博彩元素較高的日式彈珠機)後，遊戲館客流量減少，日式彈珠機行業持續面臨嚴峻環境。截至二零一七年九月三十日止六個月，本集團日式彈珠機及日式角子機業務之總投入額為70,236百萬日圓，包括郊區遊戲館之收益66,729百萬日圓及城鎮遊戲館之收益3,507百萬日圓，較二零一六年同期分別減少5.3及2.1%。本集團錄得負面財務業績，於截至二零一七年九月三十日止期間的股東應佔虧損為221百萬日圓，而去年同期則為股東應佔溢利363百萬日圓。由盈轉虧乃由於以博彩元素較少的遊戲機取代博彩元素較高的遊戲機後所產生的收益少於博彩元素較高的遊戲機；及策略性提高派彩率以吸引更多顧客光顧，惟此舉於短期內降低毛利。

截至二零一七年及二零一六年九月三十日止六個月的主要表現指標概述如下：

	截至九月三十日止六個月	
	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
總投入額		
— 郊區遊戲館	66,729	70,474
— 城鎮遊戲館	3,507	3,583
總派彩額		
— 郊區遊戲館	(54,803)	(56,817)
— 城鎮遊戲館	(2,757)	(2,800)
日式彈珠機及日式角子機業務之收益		
— 郊區遊戲館	11,926	13,657
— 城鎮遊戲館	750	783
	12,676	14,440
收益率		
— 郊區遊戲館	17.9%	19.4%
— 城鎮遊戲館	21.4%	21.9%
遊戲機使用率		
— 日式彈珠機	23.6%	23.9%
— 日式角子機	24.2%	23.1%
遊戲機數目		
— 日式彈珠機	18,293	18,441
— 日式角子機	10,104	10,355
	28,397	28,796

# 管理層討論及分析

	截至九月三十日止六個月	
	二零一七年	二零一六年
	百萬日圓	百萬日圓
遊戲館數目		
— 郊區遊戲館	47	48
— 城鎮遊戲館	7	7
	<b>54</b>	<b>55</b>
純(損)/利率	<b>(1.7%)</b>	2.4%
每股(虧損)/盈利(日圓)	<b>(0.18)</b>	0.30

## 所面臨的挑戰及已採取的策略

除市場衰退及日式彈珠機規例出現變動外，「推進建設綜合度假區法令」(「綜合度假區推進法令」或「該法令」)亦對本集團造成影響。

「綜合度假區推進法令」於二零一六年十二月獲批准後，在日本設立賭場成為合法。雖然該法令為日式彈珠機營運商創造機會以涉足賭場業務，惟此舉很可能引發有關「賭博上癮問題」的討論及社會強烈呼籲日式彈珠機行業採取措施及行動，以處理包括其他現存博彩活動在內的社會問題。

為應對有關挑戰，本集團擬逐步推動透過降低遊戲館的高收費遊戲機數量，創造滿足不同博彩愛好者需求的博彩環境；及進一步改善現有的遊戲館，提升服務靈活性以迎合地區性需求。本集團尤其增加了普通獎品種類，透過拓展線上獎品系統，使客戶可從網上購物網站選擇普通獎品，此乃影響客戶選擇遊戲館的一項重要因素。本集團亦正採取其他措施，包括翻新現有遊戲館以為顧客提供更舒適的遊戲環境；推廣「社區發展帶動者」市場推廣活動以加深與當地社區的聯繫，擴大客戶基礎，增強客戶認可度及忠誠度；並持續優化派彩率，以增加客流量。本集團經常檢討現有遊戲館的業績，並針對業績不佳的遊戲館執行必要程序。本期間內，本集團經仔細考慮未來盈利能力後，決定關閉位於群馬地區的一間全面減值並錄得虧損的郊區遊戲館。本集團認為，該遊戲館結業有利於本集團優化資源分配。為確保經營現金流保持穩定及不受宏觀經濟影響，本集團將增強現有遊戲館推動收益的能力，精簡運作，並改進成本效益。本集團首要事項是建立一個能迅速應對環境轉變和有效決策的系統、改進權限分派，以及建立有效和具效率的組織架構。



# 管理層討論及分析

## 近期發展及未來計劃

繼二零一六年九月在西新宿開設第二間西班牙餐廳後，於二零一七年八月五日，第三間「LIZARRAN」品牌西班牙餐廳於新橋開設，該地區為東京的商業中心區。這一新店已為本集團帶來18百萬日圓的收益。

於二零一五年在聯交所上市讓本集團得以穩固在亞洲市場的基礎。亞洲國家的持續經濟增長增加休閒娛樂活動的需求，而本集團認為此乃業務擴張的良機。於截至二零一七年九月三十日止六個月後，本公司於二零一七年十月三十一日與Dream Games Singapore Pte. Ltd. 擁有人訂立股份買賣協議，收購Dream Games Singapore Pte. Ltd. 100%權益（「收購事項」），該公司於柬埔寨及越南從事營運休閒娛樂設施。收購事項為本集團提供策略性機會，以於東南亞博彩及娛樂行業建立領導優勢，且可擴闊本集團所提供的娛樂種類範疇，並符合本集團的整體業務策略及擴充計劃，以分散收入來源。收購事項已於二零一七年十一月二十日完成，估計現金代價為18.7億日圓（代價可予進一步調整）。管理層堅信其於日式彈珠機業務營運的豐富經驗將有助管理該新博彩業務，從而獲得新收益及提升股東的投資回報。

就中長期及未來而言，本集團不僅會致力確保經營溢利，亦會努力設立機制以建立一個秉持企業價值的組織。

## 財務回顧

### 總投入額

總投入額由截至二零一六年九月三十日止六個月的74,057百萬日圓減少3,821百萬日圓或5.2%至本年度同期的70,236百萬日圓。減幅主要由於日式彈珠機行業協會的規例有變，要求日式彈珠機營運商將博彩成份較高的日式彈珠機更換為博彩成份較低的日式彈珠機，較難吸引遊戲館人流。

### 總派彩額

總派彩額指顧客換領特別獎品及普通獎品之總成本，由截至二零一六年九月三十日止六個月的59,617百萬日圓減少2,057百萬日圓或3.5%至二零一七年同期的57,560百萬日圓。減幅反映總投入額跌勢。

### 日式彈珠機及日式角子機業務之收益及收益率

日式彈珠機及日式角子機業務之收益由截至二零一六年九月三十日止六個月的14,440百萬日圓減至本年度同期的12,676百萬日圓。收益急挫1,764百萬日圓乃主要由於客戶基礎縮減（如上文所述）；及於本期間關閉1間郊區遊戲館（見「業務回顧」的討論）。

收益率由截至二零一六年九月三十日止六個月的19.5%減少1.5%至本年度同期的18.0%。收益率下跌乃由於派彩率增加以提升客戶到訪人次，短期令利潤率減少。

# 管理層討論及分析

## 其他收益

其他收入指自動販賣機、酒店及餐廳業務所得收入。

截至二零一七年九月三十日止六個月，自動販賣機收入為272百萬日圓，相比於截至二零一六年同期的295百萬日圓，輕微下跌23百萬日圓，乃由於客戶到訪人次下跌。

截至二零一七年九月三十日止六個月，酒店業務收入為83百萬日圓，平均入住率為77.5%。來自酒店營運的收入與截至二零一六年九月三十日止六個月的82百萬日圓維持相若水平。

截至二零一七年九月三十日止六個月，來自「LIZARRAN」品牌餐廳之收益為77百萬日圓。與二零一六年同期相比，急劇上升47百萬日圓，主要由於二零一六年九月第二間西班牙餐廳開業，產生額外收益。

## 遊戲館經營開支

遊戲館經營開支由截至二零一六年九月三十日止六個月的12,000百萬日圓減少522百萬日圓或4.4%至本年度同期的11,478百萬日圓。遊戲館經營開支主要包括日式彈珠機及日式角子機遊戲機開支、遊戲館員工成本及租金開支，截至二零一七年九月三十日止六個月分別為4,339百萬日圓、2,588百萬日圓及1,307百萬日圓(二零一六年九月三十日：分別為4,245百萬日圓、2,615百萬日圓及1,382百萬日圓)。

遊戲館經營開支下滑乃主要由於(i)二零一六年九月關閉一間郊區遊戲館，而本期間內並無產生其相關成本；(ii)以較低租金開支重續多間遊戲館的租賃協議；及(iii)於截至二零一六年九月三十日止期間進行大規模的維修及保養工作，但本期間內並無進行該等工作所致。

## 行政及其他經營開支

行政及其他經營開支由截至二零一六年九月三十日止六個月的2,280百萬日圓下跌456百萬日圓或20.0%至二零一七年同期的1,824百萬日圓。開支減少乃由於截至二零一六年九月三十日止六個月確認有關本期間關閉的虧損郊區遊戲館之減值虧損197百萬日圓，而本期間內並無確認有關虧損；以及實施收緊成本監控措施，以節省更多成本。

## 融資成本

融資成本淨額由截至二零一六年九月三十日止六個月的296百萬日圓減少64百萬日圓或21.6%至二零一七年同期的232百萬日圓。減少乃由於截至二零一七年九月三十日止六個月的借貸總額較二零一六年同期減少。

## 本公司股東應佔(虧損)/溢利、每股基本(虧損)/盈利及股息

截至二零一七年九月三十日止六個月，本公司股東應佔虧損為221百萬日圓，而截至二零一六年九月三十日止六個月股東應佔溢利為363百萬日圓。由盈轉虧主要是由於總投入額下跌5.2%；及派彩率增加令短期利潤率降低。

# 管理層討論及分析

每股基本虧損為0.18日圓(截至二零一六年九月三十日止六個月每股基本盈利：0.30日圓)。董事會議決不會就截至二零一七年九月三十日止六個月宣派中期股息(二零一六年九月三十日：每股0.09日圓)。

## 資本架構

本集團主要透過資本貢獻，包括經營活動所得現金流及銀行貸款來應付其營運資金及其他流動資金的需求。本集團之日常業務所需資金主要來自經營活動所得現金流，並以短期及長期借貸撥付營運資金、未來擴展計劃及預期以外的需求。本集團之庫務目標主要為確保本集團有充足的現金流，以滿足償還開支、貸款的需求並為任何資本開支及本集團不時作出的承諾提供資金。本集團的現金盈餘已置入短期或長期定期存款，以維持流動。本集團於償還貸款方面並無遇到任何困難。

本集團之主要業務活動於日本進行，其中收入、開支、資產及負債主要以日圓計值，因此，本集團並無面臨任何重大外匯風險。

下表分別載列有關本集團於二零一七年九月三十日及二零一七年三月三十一日的現金及現金等價物、銀行存款、銀行借貸、融資租賃下的責任、營運資金、權益總額及資產負債比率，以及本集團截至二零一七年及二零一六年九月三十日止六個月的經營活動所得現金流(扣除營運資金變動前)的資料：

	於二零一七年 九月三十日 百萬日圓	於二零一七年 三月三十一日 百萬日圓
現金及現金等價物	14,152	13,404
銀行存款	273	287
	<b>14,425</b>	<b>13,691</b>
銀行貸款	2,470	2,860
銀團貸款	9,066	8,190
融資租賃下的責任	4,642	5,208
	<b>16,178</b>	<b>16,258</b>
營運資金	7,655	8,066
權益總額	27,159	27,499
資產負債比率	59.6%	59.1%

# 管理層討論及分析

	截至九月三十日止期間	
	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
經營活動所得現金流(扣除營運資金變動前)	1,246	2,299

於二零一七年九月三十日，本集團流動資產淨值為7,655百萬日圓(二零一七年三月三十一日：8,066百萬日圓)，而於二零一七年九月三十日之流動比率為1.95(二零一七年三月三十一日：2.12)。於二零一七年九月三十日，本集團之現金及現金等價物為14,152百萬日圓(二零一七年三月三十一日：13,404百萬日圓)，當中13,163百萬日圓以日圓計值，342百萬日圓以美元計值，以及647百萬日圓以港元計值。於二零一七年九月三十日，本集團之借貸總額為16,178百萬日圓(二零一七年三月三十一日：16,258百萬日圓)。於二零一七年九月三十日，借貸的即期部分及融資租賃下的責任的即期部分為4,135百萬日圓(二零一七年三月三十一日：3,554百萬日圓)。

於本期間，本集團之銀行借貸包括銀行貸款及銀團貸款。於二零一七年九月三十日，銀行借貸總額達11,536百萬日圓(二零一七年三月三十一日：11,050百萬日圓)，銀行借貸之平均實際年利率介乎1.06%至1.72%(二零一七年三月三十一日：1.1%至1.8%)。於二零一七年九月三十日，本集團約5.8%銀行借貸為定息借貸。

## 對沖浮息借貸及外匯

於二零一七年九月三十日，本集團與日本一家銀行訂有一份浮動至固定利率掉期合約(即本集團支付固定利率及收取浮動利率)。訂立利率掉期合約為本集團管理與貸款有關的利率風險的措施。由於本集團部分貸款利率屬浮動利率，浮動至固定利率掉期合約使得本集團可減低所付利息款項的波動。截至二零一七年九月三十日止六個月，利率掉期合約公平值收益為1百萬日圓。

於二零一七年九月三十日，本集團並無進行任何外幣投資，其債務均以日圓計值。於收購事項後，由於若干附屬公司的功能貨幣與本公司不同，本集團將面對有關外匯風險，即新加坡元、越南盾及柬埔寨里爾兌日圓之外匯風險。管理層正評估本集團面臨外匯風險的重大程度，並將考慮採納合適措施降低風險，包括(但不限於)外匯對沖。

## 資產負債比率

資產負債比率之定義為計息貸款及融資租賃下的責任總額除以權益總額，於二零一七年九月三十日，資產負債比率為59.6%(二零一七年三月三十一日：59.1%)，較截至二零一七年三月三十一日止年度增加0.5%，主要由於總權益減少340百萬日圓，扣除借貸總額減少80百萬日圓所致。

# 管理層討論及分析

## 資本開支

資本開支主要包括 (i) 購買主要用於建造樓宇的物業、廠房及設備，及 (ii) 購買用於擴大及維護日式彈珠機及日式角子機遊戲館經營的設備及工具的開支。下表列示於所示期間資本開支的用途明細：

	於二零一七年 九月三十日 百萬日圓	於二零一七年 三月三十一日 百萬日圓
物業、廠房及設備	764	653
其他	3	5
	<b>767</b>	<b>658</b>

## 資產抵押

於二零一七年九月三十日，已抵押資產賬面值如下：

	二零一七年 百萬日圓
物業、廠房及設備	8,621
投資物業	671
按金及其他應收款項	557
	<b>9,849</b>

## 或然負債

本集團於二零一七年九月三十日及二零一七年三月三十一日並無任何重大或然負債。

## 資本承擔

本集團於二零一七年九月三十日及二零一七年三月三十一日資本承擔之詳情載於簡明綜合中期財務資料附註21。

## 重大投資、重大收購事項及出售附屬公司，以及有關重大投資或資本資產的未來計劃

於截至二零一七年九月三十日止六個月，本集團並無進行任何重大投資、重大收購及出售事項。除本中期報告所披露者外，於本中期報告日期，本集團概無因其他重大投資或添置資本資產而獲董事會授權的計劃。

# 管理層討論及分析

## 僱員及薪酬政策

於二零一七年九月三十日，本集團有1,487名僱員。本集團之薪酬政策（包括董事及僱員之薪酬政策）由董事會轄下之薪酬委員會按僱員表現、資歷及能力釐定。本公司主要管理層薪酬之詳情載於簡明綜合中期財務資料附註22(b)。

# 企業管治及其他資料

## 企業管治

於截至二零一七年九月三十日止六個月，本公司已採納及遵守聯交所證券上市規則(「上市規則」)附錄14所載之企業管治守則及企業管治報告(「企業管治守則」)之所有適用原則及守則條文，惟守則條文第A.2.1條除外。守則條文第A.2.1條規定主席及行政總裁之角色須予區分及由不同人士擔任。

### 守則條文第A.2.1條

根據企業管治守則之守則條文第A.2.1條，主席及行政總裁的職責應有所區分，且不應由同一人士兼任。我們的主席目前擔任該兩個職位。自二零一零年四月，我們的主席一直為本集團的關鍵領導人物，主要參與本集團業務策略的制訂及決定總體方向。彼亦因直接監督行政人員(其本身除外)及高級管理層成員而主要負責本集團的營運。本公司董事(「董事」)(包括獨立非執行董事)經考慮經營方案貫徹執行後認為，我們的主席為兼任兩職的最佳人選，且現有安排有益於及符合本公司及股東的整體利益。

## 董事之證券交易

本公司已採納上市規則附錄10所載之上市發行人董事進行證券交易之標準守則(「標準守則」)作為董事進行證券交易之行為守則。經向全體董事作出特定查詢後，董事確認於截至二零一七年九月三十日止六個月期間，彼等一直遵守標準守則及本公司之行為守則所載之規定準則。

## 購買、出售及贖回上市證券

於截至二零一七年九月三十日止六個月，本公司概無贖回任何上市證券。於截至二零一七年九月三十日止六個月，本公司或其任何附屬公司概無購買或出售任何本公司上市證券。

## 企業管治及其他資料

### 董事及高級行政人員於本公司之股份、相關股份及債券或本公司或任何其他相聯法團之特定業務中之權益及／或淡倉

於二零一七年九月三十日，董事及本公司高級行政人員及其聯繫人於本公司及其相聯法團（定義見證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第XV部）的本公司股份（「股份」）、相關股份及債券中擁有須根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部知會本公司及聯交所的權益及淡倉，或須於根據證券及期貨條例第352條存置之登記冊內登記的權益及淡倉，或須根據上市規則附錄10所載標準守則知會本公司及聯交所的權益及淡倉如下：

	身份／權益性質	總計	股權概約百分比
谷口久徳	實益擁有人、受控法團權益 <sup>(1)</sup>	224,480,460股 普通股	18.77%
坂内弘	實益擁有人	106,000股 普通股	0.00%

附註：

- (1) 上述谷口久徳持有之權益包括以其自身名義為其自身利益持有的212,980,460股股份及Densho Limited\*（有限会社伝承）持有的11,500,000股股份。Densho Limited\*（有限会社伝承）為一家由彼之子女共同全資擁有的公司，其投票權由彼行使。
- (2) 所述全部權益均為好倉。
- (3) 於二零一七年九月三十日，已發行股份為1,195,850,460股。

除上文所披露者外，於二零一七年九月三十日，董事或本公司高級行政人員概無於本公司或其相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）之股份、相關股份或債券中擁有或視為擁有須根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部知會本公司及聯交所的權益或淡倉（包括根據證券及期貨條例有關條文持有或被視為持有的權益及淡倉）或須於本公司根據證券及期貨條例第352條存置之登記冊內登記的權益或淡倉，或須根據標準守則知會本公司及聯交所的權益或淡倉。



## 企業管治及其他資料

### 主要股東於本公司股份及相關股份之權益及／或淡倉

於二零一七年九月三十日，據董事所知，下列人士（並非董事或本公司高級行政人員）於股份或相關股份中擁有權益或淡倉，須根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部向本公司披露，根據證券及期貨條例第336條記錄於本公司存置之登記冊內：

	身份／權益性質	總計	股權概約百分比
谷口龍雄	實益擁有人；受控制法團之權益； 託管人 <sup>(1)</sup>	223,790,000股 普通股	18.71%
谷口晶貴	實益擁有人；受控制法團之權益； 託管人 <sup>(2)</sup>	151,570,000股 普通股	12.67%
鄭義弘*	實益擁有人；受控制法團之權益； 託管人 <sup>(3)</sup>	98,440,000股 普通股	8.23%
Sumitomo Mitsui Financial Group, Inc.* (株式会社三井住友フィナンシャルグループ)	受控制法團之權益 <sup>(4)</sup>	229,137,500股 普通股	19.16%
Sumitomo Mitsui Banking Corporation* (株式会社三井住友銀行)	受控制法團之權益 <sup>(4)</sup>	229,137,500股 普通股	19.16%
SMBC Trust Bank Ltd.* (株式会社SMBC信託銀行)	受託人 <sup>(1)、(2)、(3)、(4)</sup>	229,137,500股 普通股	19.16%
崔正愛	配偶權益 <sup>(5)</sup>	224,480,460股 普通股	18.77%
谷口秀子	配偶權益 <sup>(6)</sup>	223,790,000股 普通股	18.71%
谷口栄子	配偶權益 <sup>(7)</sup>	151,570,000股 普通股	12.67%
鄭慶惠	配偶權益 <sup>(8)</sup>	98,440,000股 普通股	8.23%
Okada Holdings Limited	實益擁有人 <sup>(9)</sup>	80,500,000股 普通股	6.73%

## 企業管治及其他資料

	身份／權益性質	總計	股權概約百分比
Universal Entertainment Corporation	實益擁有人 <sup>(9)</sup>	80,500,000股 普通股	6.73%
Tiger Resort Asia Limited	實益擁有人 <sup>(9)</sup>	80,500,000股 普通股	6.73%

附註：

- (1) 谷口龍雄先生持有的上述權益包括：(i) 以其自身名義為其自身利益持有的161,690,000股股份；(ii) Jukki Limited\*(有限会社十起)持有的19,320,000股股份。Jukki Limited\*(有限会社十起)為一家由谷口龍雄先生的子女共同全資擁有的公司，其投票權可由谷口龍雄先生行使；(iii) KAWASHIMA Co., Ltd.\*(株式會社KAWASHIMA)持有的1,380,000股股份。KAWASHIMA Co., Ltd.\*(株式會社KAWASHIMA)為一家由我們的主席、谷口龍雄先生及谷口晶貴先生共同全資擁有的公司，其投票權可由谷口龍雄先生行使；及(iv) TT家庭信託為其子女(即鄭淑佳女士、鄭光誠先生及谷口清和先生)的利益持有的41,400,000股股份。SMBC Trust Bank Ltd.\*(株式會社SMBC信託銀行)為TT家庭信託的受託人及受讓人(受託者)，故谷口龍雄先生有權行使TT家庭信託項下股份附帶的投票權。TT家庭信託項下權益均等分派予TT家庭信託下的三名受益人。
- (2) 谷口晶貴先生持有的上述權益包括：(i) 以其自身名義為其自身利益持有的11,442,500股股份；(ii) Hokuyo Kanko Limited\*(有限会社北陽觀光)持有的5,750,000股股份。Hokuyo Kanko Limited\*(有限会社北陽觀光)為一家由谷口晶貴先生的子女共同全資擁有的公司，其投票權可由谷口晶貴先生行使；及(iii) MT家庭信託為其子女(即谷口辰成先生、谷口喆成先生及谷口才成先生)的利益持有的134,377,500股股份。SMBC Trust Bank Ltd.\*(株式會社SMBC信託銀行)為MT家庭信託的受託人及受讓人(受託者)，故谷口晶貴先生有權行使MT家庭信託項下股份附帶的投票權。MT家庭信託項下權益均等分派予MT家庭信託下的三名受益人。
- (3) 鄭義弘先生持有的上述權益包括：(i) 以其自身名義為其自身利益持有的33,580,000股股份；(ii) Daiki Limited\*(有限会社大喜)持有的11,500,000股股份。Daiki Limited\*(有限会社大喜)為一家由鄭義弘先生的子女共同全資擁有的公司，其投票權可由鄭義弘先生行使；及(iii) YT家庭信託為其子女(即鄭敬憲先生及鄭將英先生)的利益持有的53,360,000股股份。SMBC Trust Bank Ltd.\*(株式會社SMBC信託銀行)為YT家庭信託的受託人及受讓人(受託者)，故鄭義弘先生有權行使YT家庭信託項下股份附帶的投票權。YT家庭信託項下權益均等分派予YT家庭信託下的兩名受益人。
- (4) Sumitomo Mitsui Financial Group, Inc.\*(株式會社三井住友フィナンシャルグループ)持有Sumitomo Mitsui Banking Corporation\*(株式會社三井住友銀行)，而Sumitomo Mitsui Banking Corporation\*(株式會社三井住友銀行)持有SMBC Trust Bank Ltd.\*(株式會社SMBC信託銀行)。因此，Sumitomo Mitsui Banking Corporation\*(株式會社三井住友銀行)及Sumitomo Mitsui Financial Group, Inc.\*(株式會社三井住友フィナンシャルグループ)各自被視為於SMBC Trust Bank Ltd.\*(株式會社SMBC信託銀行)持有之該等229,137,500股股份中擁有權益。
- (5) 崔正愛女士為我們主席的配偶，故根據證券及期貨條例被視為於我們主席擁有權益的股份中擁有權益。
- (6) 谷口秀子女士為谷口龍雄先生的配偶，故根據證券及期貨條例被視為於谷口龍雄先生擁有權益的股份中擁有權益。
- (7) 谷口栄子女士為谷口晶貴先生的配偶，故根據證券及期貨條例被視為於谷口晶貴先生擁有權益的股份中擁有權益。
- (8) 鄭慶惠女士為鄭義弘先生的配偶，故根據證券及期貨條例被視為於鄭義弘先生擁有權益的股份中擁有權益。

## 企業管治及其他資料

(9) Okada Holdings Limited 間接持有 Universal Entertainment Corporation 之 74.21% 權益，而 Universal Entertainment Corporation 直接持有 Tiger Resort Asia Limited。因此，Universal Entertainment Corporation 及 Okada Holdings Limited 各自被視為於 Tiger Resort Asia Limited 持有之該等 80,500,000 股股份擁有權益。

(10) 所有上述權益均為好倉。

(11) 於二零一七年九月三十日，共有 1,195,850,460 股已發行股份。

除以上所披露者外，於二零一七年九月三十日，董事概不知悉有任何人士（並非董事或本公司高級行政人員）於股份或相關股份中擁有權益或淡倉，須根據證券及期貨條例第 XV 部第 2 及 3 分部向本公司披露並根據證券及期貨條例第 336 條記錄於本公司存置之登記冊內。

### 董事資料變更

根據上市規則第 13.51B(1) 條，自本公司二零一七年度年報日期以來董事資料的變動載列如下：

- 東鄉正春先生由二零一七年六月二十九日起退任獨立非執行董事。

### 上市所得款項淨額之用途

於二零一五年四月首次公開發售之所得款項淨額約為 339 百萬港元。於二零一七年九月三十日，所得款項淨額已全部按本公司日期為二零一五年三月二十四日的招股章程所載的原定計劃用途使用。

### 中期股息

董事會議決不會就截至二零一七年九月三十日止六個月宣派中期股息（二零一六年九月三十日：每股 0.09 日圓）。

### 審閱中期業績

審核委員會已審閱本集團截至二零一七年九月三十日止六個月之未經審核簡明綜合中期財務資料及本中期報告，並與管理層商討相關財務事宜。本集團截至二零一七年九月三十日止六個月之未經審核簡明綜合中期財務資料已由本公司核數師羅兵咸永道會計師事務所根據國際審閱委聘準則第 2410 號「由實體獨立核數師審閱中期財務資料」進行審閱。

# 中期財務資料審閱報告



致株式会社ニラク・ジー・シー・ホールディングス NIRAKU GC HOLDINGS, INC.\*董事會  
(於日本註冊成立的有限公司)

## 引言

本核數師(以下簡稱「我們」)已審閱列載於第21至44頁的中期財務資料，此中期財務資料包括株式会社ニラク・ジー・シー・ホールディングス NIRAKU GC HOLDINGS, INC.\* («貴公司»)及其附屬公司(統稱為「貴集團»)於二零一七年九月三十日的簡明綜合財務狀況表與截至該日止六個月的相關簡明綜合全面收益表、簡明綜合權益變動表和中期簡明現金流量表，以及主要會計政策概要和其他附註解釋。香港聯合交易所有限公司證券上市規則規定，就中期財務資料編製的報告必須符合以上規則的有關係文以及國際會計準則第34號「中期財務報告」。貴公司董事須負責根據國際會計準則第34號「中期財務報告」編製及列報該等中期財務資料。我們的責任是根據我們的審閱對該等中期財務資料作出結論，並按照委聘之協定條款僅向整體董事會報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

## 審閱範圍

我們已根據國際審閱準則第2410號「由實體的獨立核數師執行中期財務資料審閱」進行審閱。審閱中期財務資料包括主要向負責財務及會計事務的人員作出查詢，及應用分析性和其他審閱程序。審閱的範圍遠較根據國際審計準則進行審計的範圍為小，故不能令我們可保證我們將知悉在審計中可能發現的所有重大事項。因此，我們不會發表審計意見。

---

羅兵咸永道會計師事務所，香港中環太子大廈22樓  
電話：+852 2289 8888，傳真：+852 2810 9888，[www.pwchk.com](http://www.pwchk.com)

# 中期財務資料審閱報告

## 結論

按照我們的審閱，我們並無發現任何事項，令我們相信就中期財務資料在各重大方面未有根據國際審計準則第34號「中期財務報告」編製。

羅兵咸永道會計師事務所

執業會計師

香港，二零一七年十一月二十四日

\* 僅供識別

# 簡明中期綜合全面收益表

截至二零一七年九月三十日止六個月

	附註	截至九月三十日止六個月	
		二零一七年 百萬日圓 (未經審核)	二零一六年 百萬日圓 (未經審核)
收益	6	13,108	14,847
其他收入	7	323	421
其他虧損淨額	7	(1)	(116)
遊戲館經營開支	8	(11,478)	(12,000)
行政及其他經營開支	8	(1,824)	(2,280)
<b>經營溢利</b>		<b>128</b>	872
融資收入		25	27
融資成本		(257)	(323)
融資成本淨額	9	(232)	(296)
除所得稅前(虧損)/溢利		(104)	576
所得稅開支	10	(117)	(213)
<b>本公司股東應佔期內(虧損)/溢利</b>		<b>(221)</b>	363
本公司股東應佔(虧損)/溢利之每股(虧損)/盈利			
— 基本及攤薄(以每股日圓列示)	11	(0.18)	0.30
<b>其他全面虧損</b>			
透過其他全面收入列賬的金融資產價值的變動		(88)	(37)
<b>本公司股東應佔期內全面(虧損)/收入總額</b>		<b>(309)</b>	326

載於第27至44頁之附註為本簡明綜合中期財務資料之組成部分。

# 簡明中期綜合財務狀況表

於二零一七年九月三十日

	附註	二零一七年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零一七年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
<b>資產</b>			
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備	13	<b>26,053</b>	26,406
投資物業	13	<b>671</b>	678
無形資產	13	<b>166</b>	182
預付款項、按金及其他應收款項		<b>3,780</b>	3,866
透過損益按公平值列賬的金融資產		<b>52</b>	104
透過其他全面收入按公平值列賬的金融資產		<b>1,084</b>	1,210
遞延所得稅資產		<b>1,728</b>	1,656
長期銀行存款		<b>41</b>	35
		<b>33,575</b>	34,137
<b>流動資產</b>			
存貨		<b>15</b>	20
貿易應收款項	14	<b>54</b>	88
預付款項、按金及其他應收款項		<b>1,220</b>	1,457
可收回即期所得稅		<b>50</b>	55
到期日超過三個月的銀行存款		<b>232</b>	252
現金及現金等價物		<b>14,152</b>	13,404
		<b>15,723</b>	15,276
<b>總資產</b>		<b>49,298</b>	49,413

載於第27至44頁之附註為本簡明綜合中期財務資料之組成部分。

# 簡明中期綜合財務狀況表(續)

於二零一七年九月三十日

	附註	二零一七年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零一七年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
<b>權益</b>			
<b>本公司股東應佔權益</b>			
股本	15	3,000	3,000
儲備	16	24,154	24,499
		<b>27,154</b>	27,499
<b>非控股權益</b>		<b>5</b>	—
<b>權益總額</b>		<b>27,159</b>	27,499
<b>負債</b>			
<b>非流動負債</b>			
借款	18	8,440	8,656
融資租賃下的責任	19	3,603	4,048
撥備及其他應付款項		2,018	1,989
衍生金融工具		10	11
		<b>14,071</b>	14,704
<b>流動負債</b>			
應付貿易款項	17	251	123
借款	18	3,096	2,394
融資租賃下的責任	19	1,039	1,160
應計費用、撥備及其他應付款項		3,681	3,532
衍生金融工具		1	1
		<b>8,068</b>	7,210
<b>負債總額</b>		<b>22,139</b>	21,914
<b>權益及負債總額</b>		<b>49,298</b>	49,413

載於第 27 至 44 頁之附註為本簡明綜合中期財務資料之組成部分。



# 簡明中期綜合權益變動表

截至二零一七年九月三十日止六個月

	本公司股東應佔								總計 百萬日圓
	股本 百萬日圓	資本盈餘 (附註16(a)) 百萬日圓	資本儲備 (附註16(b)) 百萬日圓	法定儲備 (附註16(c)) 百萬日圓	投資重估 儲備 (附註16(d)) 百萬日圓	保留盈利 百萬日圓	小計 百萬日圓	非控股權益 百萬日圓	
於二零一六年四月一日的結餘	3,000	13,954	(16,028)	107	134	25,930	27,097	-	27,097
全面收入									
期內溢利	-	-	-	-	-	363	363	-	363
其他全面收入									
透過其他全面收入按公平值 列賬的金融資產，扣除稅項	-	-	-	-	(37)	-	(37)	-	(37)
期內全面(虧損)/收入總額	-	-	-	-	(37)	363	326	-	326
股息	-	-	-	-	-	(120)	(120)	-	(120)
與股東的交易總額	-	-	-	-	-	(120)	(120)	-	(120)
於二零一六年九月三十日的結餘 (未經審核)	3,000	13,954	(16,028)	107	97	26,173	27,303	-	27,303
於二零一七年四月一日的結餘	3,000	13,954	(16,028)	107	272	26,194	27,499	-	27,499
全面收入									
期內虧損	-	-	-	-	-	(221)	(221)	-	(221)
其他全面虧損									
透過其他全面收入按公平值 列賬的金融資產，扣除稅項	-	-	-	-	(88)	-	(88)	-	(88)
期內全面虧損總額	-	-	-	-	(88)	(221)	(309)	-	(309)
於一間附屬公司的投資	-	-	-	-	-	-	-	5	5
股息	-	-	-	-	-	(36)	(36)	-	(36)
與股東的交易總額	-	-	-	-	-	(36)	(36)	5	(31)
於二零一七年九月三十日的結餘 (未經審核)	3,000	13,954	(16,028)	107	184	25,937	27,154	5	27,159

載於第27至44頁之附註為本簡明綜合中期財務資料之組成部分。

# 簡明中期綜合現金流量表

截至二零一七年九月三十日止六個月

	截至九月三十日止六個月	
	二零一七年 百萬元 (未經審核)	二零一六年 百萬元 (未經審核)
附註		
<b>經營活動所得現金流量</b>		
經營所得現金	2,023	2,931
已付利息	(201)	(278)
已(付)/退回所得稅	(146)	728
<b>經營活動所得現金淨額</b>	<b>1,676</b>	<b>3,381</b>
<b>投資活動所得現金流量</b>		
購買物業、廠房及設備	(768)	(109)
購買投資物業	(3)	-
購買無形資產	-	(3)
出售按公平值列賬的金融資產所得款項	50	100
到期日超過三個月的銀行存款所得款項	145	1,672
存置到期日超過三個月的銀行存款	(125)	(1,534)
存置長期銀行存款	(6)	(30)
收購一間餐廳之按金(附註)	-	(146)
已收利息	1	1
已收股息	30	30
<b>投資活動所用現金淨額</b>	<b>(676)</b>	<b>(19)</b>
<b>融資活動所得現金流量</b>		
償還融資租賃承擔	(646)	(869)
銀行借款所得款項	3,378	1,850
償還銀行借款	(2,948)	(3,102)
已付股息	(36)	(120)
<b>融資活動所用現金淨額</b>	<b>(252)</b>	<b>(2,241)</b>
<b>現金及現金等價物增加淨額</b>	<b>748</b>	<b>1,121</b>
期初現金及現金等價物	13,404	12,310
<b>期末現金及現金等價物</b>	<b>14,152</b>	<b>13,431</b>

## 簡明中期綜合現金流量表(續)

截至二零一七年九月三十日止六個月

附註：於二零一六年五月十九日，本公司與Coastal Heritage Limited(「賣方」)訂立買賣協議，收購芽莊控股有限公司66.7%的股權，該公司為一間經營越南及pinot duck餐廳的公司，總代價為100百萬港元。於截至二零一六年九月三十日止期間，本集團已向賣方支付10百萬港元(相當於約146百萬日圓)之按金。根據日期為二零一六年六月十五日之公告，本集團已向賣方終止該協議。於二零一七年九月三十日，本集團已委聘一名外部律師並正報銷有關按金總額。

### 非現金交易：

- (a) 截至二零一七年九月三十日止六個月，根據融資租賃購買25百萬日圓(截至二零一六年九月三十日止六個月：101百萬日圓)的物業、廠房及設備。
- (b) 截至二零一七年九月三十日止六個月，為數55百萬日圓(截至二零一六年九月三十日止六個月：57百萬日圓)的若干融資租賃下的責任已透過減少預付租金予以結償。
- (c) 截至二零一七年九月三十日止六個月，本公司於二零一七年五月四日及二零一七年五月十日在香港註冊成立兩間附屬公司，股權分別為100%及51%。於二零一七年九月三十日，尚未結付投資金額。

載於第27至44頁之附註為本簡明綜合中期財務資料之組成部分。

# 簡明綜合中期財務資料附註

## 1 一般資料

株式会社ニラク・ジー・シー・ホールディングスNIRAKU GC HOLDINGS, INC.\*於二零一三年一月十日根據日本公司法在日本註冊成立為有限公司。註冊辦事處地址為日本福島郡山市方八町1丁目1-39。

本公司為一家投資控股公司。本集團由本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)組成，主要在日本從事日式彈珠機及日式角子機遊戲館業務、酒店及餐廳業務。

本公司以香港聯合交易所有限公司作為主要上市市場。

除另有註明外，本簡明綜合中期財務資料以百萬日圓(「日圓」)呈列。

## 2 編製基準

截至二零一七年九月三十日止六個月的簡明綜合中期財務資料乃根據國際會計準則理事會(「國際會計準則理事會」)頒佈的國際會計準則(「國際會計準則」)第34號「中期財務報告」編製。簡明綜合中期財務資料應與截至二零一七年三月三十一日止年度的年度財務報表一併閱覽，年度財務報表乃根據國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)編製。

## 3 會計政策

### (a) 本集團已採納的新訂準則及對準則的修訂

除下文所述者，已應用的會計政策與截至二零一七年三月三十一日止年度的年度財務報表所用者(見該等年度財務報表所述)一致。

以下新訂準則及修訂已頒佈及於二零一七年四月一日開始的年度期間生效，對本集團經營業績及財務狀況並無影響。

國際會計準則第12號(修訂本)	所得稅
國際會計準則第7號(修訂本)	現金流量表
國際財務報告準則第12號(修訂本)	披露在其他實體之權益

概無其他準則或修訂於截至二零一七年九月三十日止六個月首次生效而因此預期可能對本集團產生重大影響。

# 簡明綜合中期財務資料附註

## 3 會計政策(續)

### (b) 已頒佈但本集團尚未採納的準則的影響

#### (i) 國際財務報告準則第15號「客戶合同收入」

國際財務報告準則第15號將取代國際會計準則第18號(涵蓋貨品及服務合約)及國際會計準則第11號(涵蓋建築合約)。新準則乃基於貨品或服務的控制權轉移至客戶時確認收入的原則。該準則允許全面追溯採納或以經修訂追溯方式採納。

管理層現正評估應用此新準則對本集團綜合財務報表的影響，在目前的階段無法估計新規則對本集團財務報表的影響。本集團將對未來十二個月的影響進行更詳細評估。

國際財務報告準則第15號於二零一八年一月一日或之後開始的財政年度強制採用。現階段，本集團無意於其生效日期前採納此準則。

#### (ii) 國際財務報告準則第16號「租賃」

在經營及融資租賃的區分被取消的情況下，國際財務報告準則第16號將導致近乎所有租賃於綜合資產負債表內確認。根據此新準則，資產(租賃項目的使用權)及繳納租金的金融負債均獲確認，惟短期及低值租賃不在此列。

此準則將主要影響本集團經營租賃的會計處理。於報告日期，本集團的不可撤銷經營租賃承擔為9,263百萬日圓(附註21(b))。然而，本集團尚未確定該等承擔內將導致確認資產及負債的未來付款金額，以及其將如何影響本集團的溢利及現金流量分類。

部分承擔或會由短期及低值租賃的例外情況所涵蓋，而部分承擔可能與不符合國際財務報告準則第16號的租賃定義的安排有關。

此新準則於二零一九年一月一日或之後開始的財政年度強制採用。現階段，本集團無意於其生效日期前採納此準則。

# 簡明綜合中期財務資料附註

## 4 估算

編製中期財務資料需要管理層對會計政策應用、資產及負債、收入及支出的呈報額有影響的事宜作出判斷、估算及假設。實際結果可能有別於該等估算。

編製本簡明綜合中期財務資料時，管理層應用本集團會計政策時所作出的重要判斷及估算不確定因素的主要來源與截至二零一七年三月三十一日止年度的綜合財務報表所應用者相同。

## 5 財務風險管理及金融工具

### 5.1 財務風險因素

本集團的業務面對多種財務風險：市場風險（包括外匯風險、現金流量及公平值利率風險以及價格風險）、信貸風險及流動資金風險。

簡明綜合財務資料並未包括年度財務報表規定的所有財務風險管理資料和披露，並應與本集團於二零一七年三月三十一日的年度財務報表一併閱覽。

自年末以來，風險管理政策並無變動。

### 5.2 流動資金風險

與年末相比，金融負債之未貼現的合約現金流量並無重大變動。

### 5.3 公平值估計

下表按計量公平值所用估值法輸入數據的層級對本集團按公平值入賬的金融工具進行分析。該等輸入數據在公平值層級中分為三層，層級如下：

- 相同資產或負債在活躍市場的報價（未經調整）（第1層）。
- 除第1層所包括的報價外，該資產或負債的直接（即例如價格）或間接（即源自價格）可觀察的輸入數據（第2層）。
- 並非根據可觀察市場數據得出的資產或負債的輸入數據（即無法觀察輸入數據）（第3層）。

# 簡明綜合中期財務資料附註

## 5 財務風險管理及金融工具(續)

### 5.3 公平值估計(續)

期內，概無第1、第2及第3層之間的轉移。

	第1層 百萬日圓	第2層 百萬日圓	第3層 百萬日圓	總計 百萬日圓
於二零一七年九月三十日(未經審核)				
<b>資產</b>				
按公平值計入損益的金融資產				
— 非上市證券	-	52	-	52
按公平值計入其他全面收入的金融資產				
— 上市證券	954	-	-	954
— 非上市證券	-	-	130	130
	<b>954</b>	<b>52</b>	<b>130</b>	<b>1,136</b>
<b>負債</b>				
衍生金融負債				
— 利率掉期	-	11	-	11
於二零一七年三月三十一日(經審核)				
<b>資產</b>				
按公平值計入損益的金融資產				
— 非上市證券	-	104	-	104
按公平值計入其他全面收入的金融資產				
— 上市證券	1,080	-	-	1,080
— 非上市證券	-	-	130	130
	<b>1,080</b>	<b>104</b>	<b>130</b>	<b>1,314</b>
<b>負債</b>				
衍生金融負債				
— 利率掉期	-	12	-	12

# 簡明綜合中期財務資料附註

## 5 財務風險管理及金融工具(續)

### 5.3 公平值估計(續)

#### (a) 於第1層的金融工具

在活躍市場買賣的金融工具的公平值根據財務狀況報表日的市場報價列賬。當報價可即時和定期從證券交易所、交易商、經紀、業內人士、定價服務者或監管代理獲得，而該等報價代表按公平交易基準進行的實際和常規市場交易時，該市場被視為活躍。本集團持有的金融資產的市場報價為當時投標價格。此等工具列入第1層。第1層所載工具指按公平值計入其他全面收入且並無持作買賣用途的東京證券交易所及香港聯交所股權投資。

#### (b) 於第2層的金融工具

並無在活躍市場買賣的金融工具的公平值利用估值技術釐定。估值技術盡量利用可觀察市場數據(如有)，盡量少依賴實體的特定估計。如計算一金融工具的公平值所需所有重大輸入數據為可觀察數據，則該金融工具列入第2層。截至二零一七年九月三十日，列入第2層的工具包括由日本金融機構發行並分類為按公平值計入損益的金融資產的債券、信託基金及利率掉期，已分類為按公平值計入損益的金融資產。

#### (c) 於第3層的金融工具

於二零一七年九月三十日，本集團根據資產淨值估計其非上市私營公司股權股份投資的價值，因為本集團斷定所呈報資產淨值代表於報告期末的公平值。



# 簡明綜合中期財務資料附註

## 6 收益及分部資料

### (a) 收益

	截至九月三十日止六個月	
	二零一七年 百萬日圓 (未經審核)	二零一六年 百萬日圓 (未經審核)
收益		
總投入額	70,236	74,057
減：總派彩額	(57,560)	(59,617)
日式彈珠機及日式角子機遊戲館業務的收益	12,676	14,440
自動販賣機收入	272	295
酒店經營所得收益	83	82
餐廳經營所得收益	77	30
	13,108	14,847

### (b) 分部資料

管理層已根據主要運營決策者審閱的用以作出策略決策的報告釐定經營分部。主要運營決策者獲認定為本公司的執行董事。執行董事從服務角度考慮業務，並根據未分配公司開支前之除所得稅前經調整溢利的計量，評估經營分部的表現，以分配資源及評估表現。該等報告與本簡明綜合中期財務資料按相同的基準編製。

管理層已根據服務類型確定兩個可呈報分部，即 (i) 日式彈珠機及日式角子機遊戲館業務及 (ii) 其他，即酒店及餐廳業務。

分部資產主要包括物業、廠房及設備、投資物業、存貨、貿易應收款項、預付款項、按金及其他應收款項、到期日超過三個月的長期銀行存款以及現金及現金等價物。其並不包括遞延所得稅資產及企業職能所用的資產（包括按公平值計入損益的金融資產及按公平值計入其他全面收入的金融資產）。

資本開支包括添置物業、廠房及設備、投資物業及無形資產。未分配企業開支及所得稅開支並未包括於分部業績中。

# 簡明綜合中期財務資料附註

## 6 收益及分部資料(續)

### (b) 分部資料(續)

向執行董事提供截至二零一七年及二零一六年九月三十日止六個月的分部資料如下：

	截至二零一七年九月三十日止六個月		
	日式彈珠機及 日式角子機 遊戲館業務 百萬日圓 (未經審核)	其他 百萬日圓 (未經審核)	總計 百萬日圓 (未經審核)
來自外部客戶的分部收益	12,948	160	13,108
分部業績	242	(62)	180
公司開支			(284)
除所得稅前虧損			(104)
所得稅開支			(117)
<b>期內虧損</b>			<b>(221)</b>
其他分部項目			
折舊及攤銷開支	(1,124)	(19)	(1,143)
融資收入	25	-	25
融資成本	(257)	-	(257)
資本開支	693	74	767

# 簡明綜合中期財務資料附註

## 6 收益及分部資料(續)

### (b) 分部資料(續)

	截至二零一六年九月三十日止六個月		
	日式彈珠機及 日式角子機 遊戲館業務 百萬日圓 (未經審核)	其他 百萬日圓 (未經審核)	總計 百萬日圓 (未經審核)
來自外部客戶的分部收益	14,735	112	14,847
分部業績	1,004	(38)	966
公司開支			(390)
除所得稅前溢利			576
所得稅開支			(213)
<b>期內溢利</b>			<b>363</b>
<b>其他分部項目</b>			
折舊及攤銷開支	(1,229)	(11)	(1,240)
融資收入	27	-	27
融資成本	(323)	-	(323)
資本開支	229	46	275

# 簡明綜合中期財務資料附註

## 6 收益及分部資料(續)

### (b) 分部資料(續)

於二零一七年九月三十日及二零一七年三月三十一日的分部資產如下：

	日式彈珠機及 日式角子機 遊戲館業務 百萬日圓	其他 百萬日圓	總計 百萬日圓
於二零一七年九月三十日			
分部資產(未經審核)	39,005	750	39,755
未分配資產			7,815
遞延所得稅資產			1,728
<b>總資產</b>			<b>49,298</b>
於二零一七年三月三十一日			
分部資產(經審核)	40,437	636	41,073
未分配資產			6,684
遞延所得稅資產			1,656
<b>總資產</b>			<b>49,413</b>

截至二零一七年及二零一六年九月三十日止六個月，並無任何單一外部客戶貢獻的收益超過本集團收益的10%。

本集團在日本成立，於二零一七年九月三十日及二零一七年三月三十一日，本集團的所有非流動資產均位於日本。

# 簡明綜合中期財務資料附註

## 7 其他收入及其他虧損淨額

	截至九月三十日止六個月	
	二零一七年 百萬日圓 (未經審核)	二零一六年 百萬日圓 (未經審核)
其他收入		
租金收入	74	71
有效期已屆滿預付費IC會員卡收入	16	17
股息收入	30	30
賠償及補貼	-	2
二手日式彈珠機及日式角子機廢料銷售收入	191	280
其他	12	21
	<b>323</b>	<b>421</b>
其他虧損淨額		
按公平值計入損益金融資產的出售虧損	(2)	-
利率掉期的公平值收益／(虧損)	1	(8)
出售物業、廠房及設備的虧損	(1)	(13)
匯兌虧損淨額	1	(95)
	<b>(1)</b>	<b>(116)</b>

# 簡明綜合中期財務資料附註

## 8 經營溢利

經營溢利經扣除以下項目後列賬如下：

	截至九月三十日止六個月	
	二零一七年 百萬日圓 (未經審核)	二零一六年 百萬日圓 (未經審核)
僱員福利開支		
一 遊戲館經營	2,588	2,615
一 行政及其他	783	790
有關土地及樓宇的經營租賃租金開支	1,348	1,444
物業、廠房及設備折舊	1,117	1,213
投資物業折舊	10	10
無形資產攤銷	16	17
物業、廠房及設備減值虧損撥備	-	197
日式彈珠機及日式角子機開支(附註)	4,339	4,245

附註：日式彈珠機及日式角子機於安裝時於簡明綜合全面收益表支銷。該等機器的預期可使用年期低於一年。

## 9 融資成本淨額

	截至九月三十日止六個月	
	二零一七年 百萬日圓 (未經審核)	二零一六年 百萬日圓 (未經審核)
<b>融資收入</b>		
銀行利息收入	1	1
其他利息收入	24	26
	<b>25</b>	<b>27</b>
<b>融資成本</b>		
銀行借款	(81)	(130)
債券利息開支	-	(1)
融資租賃下的責任	(120)	(147)
解除貼現的撥備	(56)	(45)
	<b>(257)</b>	<b>(323)</b>
<b>融資成本淨額</b>	<b>(232)</b>	<b>(296)</b>

# 簡明綜合中期財務資料附註

## 10 所得稅開支

	截至九月三十日止六個月	
	二零一七年 百萬日圓 (未經審核)	二零一六年 百萬日圓 (未經審核)
即期稅項		
— 日本企業所得稅	151	168
遞延所得稅	(34)	45
	<b>117</b>	<b>213</b>

日本企業所得稅乃根據日本(本集團經營所在地)之現行稅率按截至二零一七年及二零一六年九月三十日止六個月之估計應課稅溢利計算。

截至二零一七年及二零一六年九月三十日止六個月概無就香港利得稅作出撥備，因本集團於該兩個期間均無於香港產生任何應課稅溢利。

## 11 每股(虧損)/盈利

每股基本(虧損)/盈利乃按本公司股東應佔(虧損)/溢利除以截至二零一七年及二零一六年九月三十日止六個月已發行普通股加權平均數計算。

	截至九月三十日止六個月	
	二零一七年 (未經審核)	二零一六年 (未經審核)
本公司股東應佔(虧損)/溢利(百萬日圓)	(221)	363
就計算每股基本(虧損)/盈利的股份加權平均數(千股)	1,195,850	1,195,850
每股基本及攤薄(虧損)/盈利(日圓)	(0.18)	0.30

每股攤薄(虧損)/盈利與每股基本(虧損)/盈利相同，因截至二零一七年及二零一六年九月三十日止六個月概無潛在攤薄股份。

# 簡明綜合中期財務資料附註

## 12 股息

截至二零一七年九月三十日止六個月，本公司就截至二零一七年三月三十一日止年度向其股東派付股息36百萬日圓(每股普通股0.03日圓)。

董事會已議決不會就截至二零一七年九月三十日止六個月宣派中期股息(截至二零一六年九月三十日止六個月：每股0.09日圓)。

## 13 物業、廠房及設備、投資物業及無形資產

於截至二零一七年九月三十日止六個月，本集團之物業、廠房及設備及投資物業分別產生開支約764百萬日圓及3百萬日圓(截至二零一六年九月三十日止六個月：物業、廠房及設備及無形資產分別產生272百萬日圓及3百萬日圓)。

於截至二零一七年九月三十日止六個月，本集團概無產生物業、廠房及設備減值虧損(截至二零一六年九月三十日止六個月：197百萬日圓)。

截至二零一七年九月三十日止六個月，已出售物業、廠房及設備的賬面淨值約1百萬日圓(截至二零一六年九月三十日止六個月：13百萬日圓)。截至二零一七年九月三十日止六個月，概無出售無形資產及投資物業(截至二零一六年九月三十日止六個月：無)。

## 14 貿易應收款項

	二零一七年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零一七年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
貿易應收款項	54	88

貿易應收款項指來自自動販賣機的應收收入。本集團授出的信貸期一般介乎0至30天。

貿易應收款項按發票日期的賬齡分析如下：

	二零一七年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零一七年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
30日內	54	88

於二零一七年九月三十日及二零一七年三月三十一日，概無貿易應收款項逾期或減值。



# 簡明綜合中期財務資料附註

## 15 股本

	股份數目	股本 百萬日圓
普通股，已發行及繳足：		
於二零一六年九月三十日、二零一七年四月一日及二零一七年九月三十日	1,195,850,460	3,000

## 16 儲備

### (a) 資本盈餘

根據日本公司法，發行股本所得的若干部分代價須計入股本及餘下代價須計入資本盈餘。

### (b) 資本儲備

資本儲備代表本公司收購的附屬公司的淨資產價值與被收購的處於共同控制的附屬公司的股本之間的差額。

### (c) 法定儲備

日本公司法規定，年內支付的10%的股息須提取作法定儲備(資本盈餘或保留盈利的組成部分)，直至法定資本儲備及法定保留盈利的總金額等於股本25%為止。經股東大會批准，法定儲備可用於削減虧絀或轉移至股本。

### (d) 投資重估儲備

投資重估儲備包括計入於報告期末持有的其他全面收益的金融資產的公平值的累計淨變動。

## 17 貿易應付款項

按發票日期計算的貿易應付款項的賬齡分析如下：

	二零一七年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零一七年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
少於30日	84	42
31至90日	167	81
	<b>251</b>	<b>123</b>

# 簡明綜合中期財務資料附註

## 18 借款

	二零一七年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零一七年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
非即期部分		
銀行貸款	1,786	1,922
銀團貸款	6,654	6,734
	<b>8,440</b>	<b>8,656</b>
即期部分		
銀行貸款	684	939
銀團貸款	2,412	1,455
	<b>3,096</b>	<b>2,394</b>
總借款	<b>11,536</b>	<b>11,050</b>

## 19 融資租賃下的責任

	二零一七年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零一七年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
融資租賃負債總額 — 最低租賃付款		
一年內	1,222	1,364
一年後但兩年內	889	999
兩年後但五年內	1,433	1,709
五年後	2,121	2,264
	<b>5,665</b>	<b>6,336</b>
融資租賃的日後融資費用	<b>(1,023)</b>	<b>(1,128)</b>
融資租賃負債的現值	<b>4,642</b>	<b>5,208</b>

# 簡明綜合中期財務資料附註

## 19 融資租賃下的責任(續)

融資租賃負債的現值如下：

	二零一七年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零一七年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
一年內	1,039	1,160
一年後但兩年內	741	835
兩年後但五年內	1,121	1,371
五年後	1,741	1,842
融資租賃負債總額	4,642	5,208
減：流動負債所列金額	(1,039)	(1,160)
融資租賃下之非流動負債	3,603	4,048

根據融資租賃安排的資產指用作日式彈珠機及日式角子機遊戲館的樓宇。平均租期介乎1至20年。於報告期間，概無就或然租金款項訂立任何安排。

## 20 或然事項

於二零一七年九月三十日，本集團並無承擔任何重大或然負債(二零一七年三月三十一日：相同)。

## 21 承擔

### (a) 資本承擔

未結債承擔(並無於簡明中期綜合財務資料中作出撥備)載列如下：

	二零一七年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零一七年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
已訂約但未撥備購買物業、廠房及設備	368	20

# 簡明綜合中期財務資料附註

## 21 承擔(續)

### (b) 經營租賃承擔

#### (i) 作為承租人

於二零一七年九月三十日及二零一七年三月三十一日，本集團於不可撤銷經營租賃下須就辦公樓宇以及日式彈珠機及日式角子機遊戲館支付的日後最低租賃款項總額載列如下：

	二零一七年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零一七年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
一年內	997	1,058
一年後但五年內	3,472	3,569
五年後	4,794	5,150
	<b>9,263</b>	<b>9,777</b>

#### (ii) 作為出租人

於二零一七年九月三十日及二零一七年三月三十一日，本集團於不可撤銷經營租賃下可就投資物業收取的日後最低租賃款項總額載列如下：

	二零一七年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零一七年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
一年內	43	40

## 22 關聯方交易

就簡明綜合中期財務資料而言，如某一方可直接或間接對本集團的財務及營運決策施加重大影響，則該一方被視作與本集團相關聯。關聯方可能是個人(即主要管理人員、主要股東及／或彼等的家屬)或其他實體，並包括受本集團的關聯方重大影響的實體(其組成各方須為個人)。受到共同控制的各方亦被視作與本集團相關聯。

# 簡明綜合中期財務資料附註

## 22 關聯方交易 (續)

除簡明綜合中期財務資料其他章節所披露的交易及結餘外，以下交易乃與關聯方進行：

### (a) 與關聯方的交易

於截至二零一七年及二零一六年九月三十日止六個月，本集團與關聯方已進行以下交易：

	截至九月三十日止六個月	
	二零一七年	二零一六年
	百萬日圓	百萬日圓
	(未經審核)	(未經審核)
服務費用		
Niraku USA, Inc.	18	17

已付服務費涉及 Niraku USA Inc. 提供博彩遊戲研究服務及培訓本集團於美國的僱員。Niraku USA Inc. 乃由本公司若干控股股東控制的公司。與關聯方進行的交易均於日常業務過程中按有關各方所協定的條款進行。

### (b) 主要管理層人員補償

主要管理層人員包括本集團董事(執行董事、非執行董事及外部董事)以及高級管理層人員。向主要管理層人員就僱員服務已付或應付的補償列示如下：

	截至九月三十日止六個月	
	二零一七年	二零一六年
	百萬日圓	百萬日圓
	(未經審核)	(未經審核)
董事袍金	110	97
基本薪金、補貼及其他實物福利	-	-
僱員退休金計劃供款	2	2
	112	99

## 23 其後事項

於二零一七年十月三十一日，本公司與 Dream Games Singapore Pte. Ltd. (「Dream Games」) 全體現任股東訂立買賣協議，以購買 Dream Games 100% 股本權益。Dream Games 於柬埔寨及越南從事營運休閒娛樂設施。本公司亦已同意向 Dream Games 提供資金，以償還股東貸款。於二零一七年十一月二十日，收購事項已完成，估計現金代價約為 18.7 億日圓，有關代價可於由完成日期起計 60 個營業日內作出調整。

